

Proposta di panel per AISC 2019 – Università Ca' Foscari Venezia (5-7 settembre)

Titolo del panel:

Pratiche di riscrittura della/nella letteratura cinese classica e premoderna

Presentazione del panel

Nella prospettiva teorica della semiotica della cultura, le pratiche di riscrittura, qui intese come insieme delle forme di elaborazione metatestuale (traduzioni, citazioni, rifacimenti, adattamenti, per citare solo alcuni esempi), costituiscono uno dei canali fondamentali di comunicazione intra- e interculturale. Se da un lato la ricorsività di determinati elementi discorsivi considerati importanti dal punto di vista dell'identità di una comunità garantisce la formazione, la preservazione e l'attualizzazione di una memoria culturale condivisa e pone le basi per possibilità di comparazione e mediazione interculturale, dall'altro lato le variazioni e gli slittamenti che i diversi processi di riscrittura mettono in gioco permettono l'accesso alle differenze, creative e innovative, che emergono nel dialogo intertestuale.

Questo panel intende indagare fenomeni di riscrittura e risemantizzazione di temi, testi e spazi geografici e culturali della tradizione letteraria classica e premoderna, e riflettere sui problemi e sugli strumenti interpretativi e operativi che caratterizzano l'attività di comparazione intra- e interculturale.

Nella sua configurazione iniziale, il panel privilegia l'analisi di esempi della produzione letteraria e artistica premoderna e moderna, ma è aperto anche a contributi su opere contemporanee che intendano aggiungersi.

Proponenti:

Barbara Bisetto (Università di Verona, coordinatrice)

Daniele Beltrame (Università Ca' Foscari Venezia)

Alessandro Tosco (Università di Enna "Kore")

E-mail di riferimento: barbara.bisetto@univr.it